

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	65 (1974)
<b>Heft:</b>	9

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# AEG MÜNZSCHALTAUTOMAT



**LÄUFT  
NACH  
MASS\***

\*Zwischen 8 und 80 Minuten. Mit Zääner, Zwänzer und Füzger. Oder Fränkler, Zweifräenkler und Wertmarken.

AEG-Münzschatautomaten gibt es für

**Fr. 325.-**

**ELEKTRONAG**  
Generalvertretung AEG-TELEFUNKEN  
8804 Au ZH, Telefon 01 75 17 22

## Inhaltsverzeichnis Table des matières

### Elektrotechnik – Electrotechnique



Rationalisierungsmöglichkeiten bei der Kontrolle von Hausinstallatio-	633
nen. Von G. Bentele	
Nulleiterströme dreifacher Netzfrequenz. Von H. Lendi	639
Schutzleiterprobleme in Niederspannungs-Elektroanlagen.	
Von H. Mazan	642
Die Elektroanlagen in einem Laborgebäude der Bundesverwaltung.	
Von F. Walter, H. J. Meyer und W. Griner	646
Elektroinstallationsprobleme für Wohnkomplexe und Wohnhochhäuser.	
Von U. Kirschner	650
Zum 100. Geburtstag von G. Marconi	638
Sitzungen der SC 23B, SC 23C und SC 23G der CEI in Mailand	653
Sitzungen des CE 59 und einiger Sous-Comités des CE 59 der CEI	
in Paris	654
Technische Mitteilungen	656
Communications de nature technique	656
Mitteilung des Eidg. Starkstrominspektors	709
Communication de l'Inspection fédérale des installations à courant	
fort	709
Technische Neuerungen – Nouveautés techniques	709
Mitteilungen – Communications	
Kurzberichte – Nouvelles brèves	713
Technische Hochschulen – Ecoles polytechniques	713
Verschiedenes – Divers	714
Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations	715
Vereinsnachrichten – Communications des organes de l'Association	717
Föderation der nationalen elektrotechnischen Gesellschaften	
Westeuropas	717
Convention des Sociétés nationales d'électriciens d'Europe occidentale	717
Sitzungen – Séances	717
Weitere Vereinsnachrichten – Autres communications	
	720

### Schweiz. Lichttechnische Gesellschaft (SLG) Union Suisse pour la Lumière (USL)

Motorfahrzeugbeleuchtung auf beleuchteten Strassen	705
Sehen bei der Arbeit	706
Sprachverwirrung	707
In der Lichttechnik vorkommende Masseinheiten	708
Publikationen der CIE	708
Beleuchtungsleitsätze der SLG	708
Regenbogen – Arc-en-ciel	708

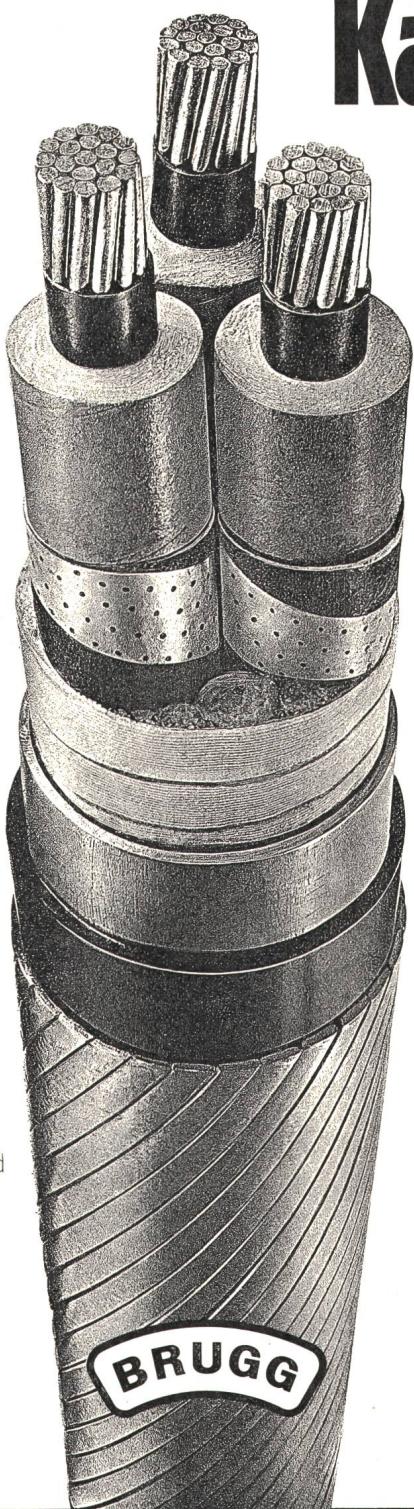
### Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique



Operations Research in der Elektrizitätswirtschaft	657
La recherche opérationnelle dans l'économie électrique	657
OR-Modelle für Elektrizitätsversorgungsunternehmen. Von K. Weber	659
Wieweit eignen sich Methoden des Operations Research zur Führung eines grossen Elektrizitätswerkes? Von H. Lienhard	665
Les buts d'un dispatching. Par J. M. Kälin	684
Methodische Aspekte in der Tarifgestaltung. Von R. Leemann	691
Ein Computermodell zur Simulation von Trendprognosen.	
Von U. Hartmann	696
Mitteilungen – Communications	699
Informations-Inserate des VSE: «Strom dient dem Menschen»	701
Annonces d'information de l'UCS: «L'électricité au service de l'homme»	702
Statistische Mitteilungen – Communications statistiques	
	703

Bull. SEV/VSE 65. Jahrgang Nr. 9	Zürich, 4. 5. 1974	S. 633...720
Bull. ASE/UCS 65e année No 9	Zurich, 4. 5. 1974	p. 633...720

# Dieses Papierblei-Hochspannungs-Haftmasse-Kabel



erfüllt hochgespannte  
Erwartungen:

seine Betriebssicherheit  
ist ein Begriff!

#### Eigenschaften, Anwendung, Vorteile:

- Bleimantel schützt Isolation vor Feuchtigkeit.
- Kein Abwandern der Imprägniermasse.
- Masseausgleichsgefässe überflüssig.
- Hohe Betriebssicherheit.
- Für Anlagen mit hohen Erdschluss- und Kurzschlussströmen.
- Überall einsetzbar, auch für Seedurchquerungen.
- Als 1-Leiter-Kabel bis 60 kV,  
als 3-Leiter-Kabel bis 30 kV.
- Seit Jahren in härtester Praxis bewährt.
- ... Sicherheit aus Brugg!

Kabelwerke Brugg AG  
5200 Brugg  
Telefon 056 41 11 51